

Ron Hogan <rhogan2635@gmail.com>

11/12/14

to aneira, Bio, CHOCHOS, artvarga, SIGFRIDO, Jose, John, Paul, Julie, Michael, Jorge, bcc: me

SPANISH

Saludos Compadres Agua,

El pequeño aumento en el volumen de agua a Conejos viene a ninguna sorpresa para mí y, de hecho, cualquier aumento en esta época del año me parece que sea un resultado muy positivo. Yo no estoy informado personalmente sobre los manantiales superficiales naturales en el área de Zapotitlán, pero buscando en Internet me parece que hay algunas similitudes notables en Zapotitlán y Loveland, Colorado, así que se puede inferir algunas cosas de las observaciones personales de Colorado a pesar de que pueden no ser verdaderas comparaciones .

1-La altitud de Zapotitlán es de unos 1.500 metros

2-La altitud del lago Loveland cerca de mi casa es de unos 1.530 metros

3-La precipitación anual en Zapotitlán es de 400 mm y los promedios mensuales se ilustran a continuación.

4-La precipitación anual en Loveland es de 400 mm y los promedios mensuales de las dos áreas se ilustran a continuación.

Para la comparación que he trazado los datos Loveland lluvia junto a los datos de Zapotitlán que encontré en Internet. Usted notará que las distribuciones mensuales de lluvia son muy diferentes. Promedio de precipitaciones Zapotitlán de diciembre a marzo es de sólo 2 o 3 milímetros! Así que me parece que no debemos esperar ver mucho, si cualquier aumento en la tasa de flujo en Conejos hasta aproximadamente el próximo mayo o tal vez un mes o dos más tarde. Yo esperarí que t debe requerir tiempo para que el agua fluya a través del acuífero de la montaña poco profundo!

Las fotos muestran una notable cantidad de trabajo importante completó este año!

CON RESPECTO A LOS PLANES DE TRABAJO PRÓXIMOS:

Al final de este e-mail verá los intercambios de correo electrónico (19 de mayo de 2014) entre José Martín y yo con respecto al trabajo en Palos Verdes. El plan original para este año era volver a trabajar el pozo y reparar la línea de servicio de 1,82 millas. Más tarde se decidió concentrarse en las mejoras de Conejos este año. En el futuro, me gustaría ver más información acerca de las ubicaciones reales y las características del terreno del sistema general de agua porque preveo que el elemento más importante de todo el proyecto es la gestión de almacenamiento de agua entregable. Debemos compensar los períodos muy secos. Equipos de estudio la obra de Manolo debería darnos alguna información necesaria. Creo que vamos a encontrar que se necesitará una instalación de almacenamiento más grande situado más cerca de la comunidad debido a que el agua de todas las fuentes tiene que estar en un lugar manejable. Las diferencias de elevación entre el "EL BANCO BIEN" y la ciudad daría lugar a la presión

de 300 # por pulgada cuadrada. Reductora de presión instalaciones será **OBLIGATORIO!**

Nosotros INGENIEROS CIVILES menudo la preocupación y pensar más en el futuro los problemas de gestión y me gustaría escuchar las opiniones de Manolo y Camaron sobre la planificación para el almacenamiento de la comunidad local con el fin de gestionar la distribución, la presión y la esterilización.

Que tengan un buen fin de semana!

Ron Hogan

ENGLISH

Greetings Water Compadres,

The small increase in water volume at Conejos comes at no surprise to me and in fact any increase at this time of year appears to me to be a very positive result. I am not personally informed about the natural surface springs in the Zapotitlan area but looking on the internet I find that there are some remarkable similarities in Zapotitlan and Loveland, Colorado so I can infer some things from personal Colorado observations although they may not be true comparisons.

- 1-The altitude of Zapotitlan is about 1,500 meters
- 2-The altitude of Lake Loveland near my home is about 1,530 meters
- 3-The yearly rainfall at Zapotitlan is 400mm and the monthly averages are illustrated below.
- 4-The yearly rainfall at Loveland is 400mm and the monthly averages of the two areas are illustrated below.

For comparison I have plotted the Loveland rainfall data along side the Zapotitlan data that I found on the Internet. You will note that the monthly rainfall distributions are very different. Average Zapotitlan rainfall from December through March is only 2 or 3 millimeters! So it appears to me that we should not expect to see much, if any increase in the flow rate at Conejos until about next May or perhaps a month or two later. I would expect that it must require time for the water to flow through the shallow mountain aquifer!

The photos show a remarkable amount of important work completed this year!

REGARDING NEXT WORK PLANS:

At the end of this e-mail you will see the e-mail exchanges (May 19, 2014) between Jose Martin and myself regarding work at Palos Verdes. The original plan for this year was to re-work the well and repair the 1.82 mile service line. It was later decided to concentrate on the CONEJOS improvements this year. Moving forward, I would really like to see more information about the actual locations and terrain features of the overall

water system because I anticipate that the most critical element of the overall project is the management of deliverable water storage. We must compensate for the very dry periods. Manolo's survey team's work should give us some needed information. I think we will find that a larger storage facility located nearer the community will be needed because the water from all of the sources needs to be at one manageable place. The elevation differences between the "THE BANK WELL" and town would result in pressure of 300# per square inch. Pressure reducing facilities will be **MANDATORY!**

Us **CIVIL ENGINEERS** often worry and think more about future management problems and I would like to hear the opinions of Manolo and Camaron about planning for local community storage in order to manage distribution, pressure and sterilization.

Have a great weekend!

Ron Hogan

On Nov 26, 2014, at 6:46 PM, Arturo Neira FRancos
<aneira@cualquierlavado.com.mx> wrote:

HI RON,

NICE TO HEAR FROM YOU. HOW IS THE BIKER RETURNING HOME?. DO YOU MISS PAELLA?

INDEED WE WILL BE AT COLONIA SAN MARTIN THIS COMING SUNDAY NOVEMBER 30TH. OF COURSE WE WILL SEND PICTURES AND A REPORT ON THE JOURNEY.

I AM SENDING YOU ON A FILE ATTACHED. A SUMMARY REPORT ON THE WORKS PERFORMED SO FAR WITH THE MONEY FROM TEHUACAN MANANTIALES AND OUR MEXICAN ROTARY DISTRICT.

LAST WEEK, WEDNESDAY , NOVEMBER 19TH. MANOLO HERRERO, JORGE GARCIA (CAMARON) AND MYSELF WENT TO INSPECT THE WORKS. THE AMOUNT OF WATER THEY ARE GETTING IS LESS THAN EXPECTED ABOUT 2500 GALLONS PER DAY. BESIDES LOS CONEJOS AND EL BANCO THEY DIGGING IN 2 MORE PLACES THAT WE COULD NOT MEASURE THE WATER INPUT. MANOLO IS SENDING HIS LAND SURVEY TEAM TO HELP CONDUCT THE WATER TO THE COMMUNITY. THEY HAVE ASKED US TO DIGG IN THE OTHER WATER SOURCE THEY HAVE THAT IS PRETTY FAR FROM THE COMMUNITY, CALLED "PALOS VERDES".

MANOLO, IF YOUR TEAM WENT ALREADY TO COL. SAN MARTIN. CAN YOU GIVE US AN UPDATE OF THEIR FINDINGS?.

IT IS GREAT TO KNOW YOU ARE PLANNING TO VISIT US AT THE BEGINNING OF
NEXT YEAR.
WILL KEEP YOU POSTED.
REGARDS.
NARACHA NEIRA

De: Ron Hogan [<mailto:rhogan2635@gmail.com>]

Enviado el: martes, 25 de noviembre de 2014 07:38 p.m.

Para: Bio y Mas

CC: <aneira@cualquierlavado.com.mx>; CHOCHOS MANANTIALES; <artvarga@prodigy.net.mx>;
SIGFRIDO MANANTIALES; Jose Manolo Herrero; John Turnage; Paul Hernandez; Julie Haffner; Michael
Robeson

Asunto: Re: CUENTAS y RAC COLONIA SAN MARTIN

SPANISH

Holiday Greetings Compadres!

Tengo muchas ganas de tener noticias de su RAC club en Colonia San Martín el próximo domingo, 30 de noviembre Asegúrese de hacer un montón de fotos y la información acerca de la organización de la RotaryRCC. Tendremos que tener documentación para ayudar a su club y club de nuestro trabajo en conjunto para obtener una subvención global para un proyecto adicional más grande el próximo año. Yo personalmente creo que sería bueno tener el club Mantiales ser el club principal de la Donación. Tenemos que estar seguros de que vamos a tener el apoyo del distrito 5440 DDF para una subvención global por lo que necesita tener un esbozo preliminar del trabajo planificado y cuesta tan pronto como sea posible para que pueda hacer una solicitud preliminar para nuestro distrito y obtener su previo compromiso DDF . Tengo la esperanza de que podemos organizar una visita de varios rotarios Loveland a Tehuacán y San Martín a principios del año próximo para que podamos trabajar juntos en una propuesta de subvención a presentar en la línea de Rotary International.

ACERCA DEL TRABAJO DE SUBVENCIÓN DEL DISTRITO ESTE AÑO: Supongo que todo el trabajo que iba a ser pagado en la concesión de distrito de este año se ha completado. Me gustaría seguir adelante y completar el informe final sobre la subvención que tan pronto como sea razonable que tengo la intención de mencionar en el informe que estamos planeando un seguimiento de Subvención Global para el próximo año. Por lo tanto las fotos adicionales, descripciones y comentarios, así como los informes sobre el aumento de las mejoras en la capacidad de agua y la calidad del agua deben ser incluidos en el informe final para que podamos demostrar la eficacia de este año de trabajo.

Buena suerte con el RAC próximo domingo!

Ron Hogan

ENGLISH

Holiday Greetings Compadres!

I am looking forward to hearing about your club RAC at Colonia San Martin next Sunday, November 30. Be sure to make lots of photos and information about the organization of the RotaryRCC. We will need to have documentation to help your club and our club work together to obtain a Global Grant for a larger additional project next year. I personally think it would be good to have the Mantiales club be the lead club for the Grant. We need to be sure that we will have district 5440 DDF support for a global grant so I need to have a preliminary outline of planned work and costs as soon as possible so I can make a preliminary request to our district and obtain their preliminary DDF commitment. I am hopeful that we can organize a visit from several Loveland Rotarians to Tehuacan and San Martin early next year so we can work together on a grant proposal to submit on line to Rotary International.

REGARDING THE DISTRICT GRANT WORK THIS YEAR: I assume that all of the work that was to be paid for in the district grant from this year is now complete. I would like to move forward and complete the final report on that grant as soon as reasonable as I intend to mention in the report that we are planning a follow on Global Grant for next year. Therefore additional photos, descriptions and comments, together with reports on the increased water capacity improvements and water quality should be included in the final report so we can show the effectiveness of this years work.

Good luck with the RAC next Sunday!

Ron Hogan

Sent from my iPad

On Nov 3, 2014, at 8:05 PM, Bio y Mas <bioymas01@prodigy.net.mx> wrote:

Estimado Arturo

Ya tenemos la lista de los integrantes del Grupo Rotario de Acción Comunitaria

1	Zita Hernández Barragán	
2	Paula Reyes Cortes	
3	Eusebia Margarita Flores Osorio	
4	Gloria Rosa Barragán Reyes	
5	Filomena Facundo Barragán Hernández	
6	Felix Socorro Montiel Barbosa	
7	Julio Ignacio Martínez Barragán	
8	Jesús Barragán Reyes	
9	Jaime Alberto Cortes Barragán	Tesorero
10	Francisco Victorino Hernández Reyes	Secretario

Un fuerte abrazo

OCEAN. JOSE MARTIN ATELA ECHEVARRIA

De: Arturo Neira FRancos [<mailto:aneira@cualquierlavado.com.mx>]

Enviado el: miércoles, 22 de octubre de 2014 12:53 p.m.

Para: 'Bio y Mas'

CC: 'CHOCHOS MANANTIALES'; artvarga@prodigy.net.mx; 'SIGFRIDO MANANTIALES'

Asunto: CUENTAS y RAC COLONIA SAN MARTIN

HOLA JOSE,

¿COMO ESTAS?. ESPERO MUY BIEN.

ESPERO QUE POR CORREO PODAMOS COMUNICARNOS MEJOR. ¿CREO QUE NO TE LLEGAN LOS MENSAJES DE WHAT'S UP O SI?

1.-POR FAVOR INDICAME CUANTO FALTA POR CUBRIR DEL PROYECTO DE EXCAVACION Y BUSQUEDA DE AGUA EN LA COLONIA.

COSTO TOTAL,

¿CUANTAS SEMANAS FUERON?

¿CUANTO SE TE DEBE?

FOTOS DE LOS TRABAJOS Y BREVE DSECRIPCION. HACER UN AFORO EN LITROS POR SEGUNDO, QUE SEA REALISTA.

2.- QUEREMOS ORGANIZAR UNA JORNADA DOMINICAL (RAC), PARA EL 30 DE NOVIEMBRE EN LA COLONIA.

LO PRIMERO ES ESTABLECER EL GRUPO ROTARIO DE ACCION COMUNITARIA. ES COMO UNA ASAMBLEA DONDE DEBEMOS DEFINIR UNA MESA DIRECTIVA Y LOS OBJETIVOS. NECESITAMOS UNA LISTA DE LOS PARTICIPANTES. DEBEN SER GENTES COMPROMETIDAS Y UNIDAS. RECUERDA QUE CON ESTO CASI ASEGURAMOS LA SUBVENCION GLOBAL QUE TRAMITARA EL CLUB DE LOVELAND.

LA IDEA DEL RAC ES LLEVAR A LOS DOCTORES Y DAR CONSULTAS. LLEVAR UN BAZHAR DE ROPA USADA PERO BUENA, LIBROS Y JUGUETES.

VER QUE NECESIDADES TIENEN EN SU ESCUELA PARA VER COMO PODEMOS AYUDAR SIN LEVANTAR ALTAS EXPECTATIVAS.

SE PUEDE APROVECHAR LA VISITA PARA QUE LA GENTE NOS VENDA COMIDA TIPICA (MEMELITAS Y LO QUE COCINEN). QUE A LOS NIÑOS Y A LAS DAMAS ROTARIAS LES ENSEÑEN EL BOSQUE DE PATAS DE ELEFANTE Y LOS DIFERENTES ARBOLES DE LA REGION.

LE PUEDO DECIR A MI MAMA QUE LLEVE SU CURSO DE SOYA EN FIN QUE PODEMOS LLEVAR A CABO UNA BUENA JORNADA.

COPIO A CARLOS CERVANTES DIRECTOR DEL COMITÉ DE PROYECTOS DE SERVICIO QUE SIN DUDA PUEDE APORTAR MAS IDEAS Y QUIEN DIRIGIRA ESTE RAC, A ARTURO VARGAS SECRETARIO DEL CLUB Y A SIGFRIDO PARA INICIAR EL SEGUIMIENTO.

CUANDO Y DONDE NOS VEMOS.??

POR ULTIMO. ESTE VIERNES 24 DE OCTUBRE TENEMOS NUESTRO TRADICIONAL MOLE DE CADERAS EN EL CLUB DE EMPRESARIOS. TE INVITO. OJALA PUEDES IR. SOLO TE PIDO ME CONFIRMES TU ASISTENCIA PARA RESERVAR. SALUDOS. NARACHA

On May 19, 2014, at 4:18 PM, Ron Hogan <rhogan2635@gmail.com> wrote:

Google Translation:

Greetings José Martín,

Gracias por las citas detalladas para mejoras al sistema de agua Zapotitlán usted. No estoy seguro de entender exactamente dónde se encuentran las mejoras, pero parece que la primera cita es para mejorar la "Palos Verdes" bien por la limpieza y excavación manual de 2 metros x 2 metros y luego realizar el tratamiento de la presión de 2.500 libras para aumentar el flujo de agua. La segunda cita es para la construcción de una caja de agua alrededor de la "Palos Verdes" de salida así para proteger de la contaminación y también almacenar el agua cerca de la fuente. No encontré dimensiones de la nueva caja de agua por lo que por favor, envíe las dimensiones para que podamos saber la capacidad de almacenamiento. Usted envió fotos de la parte de "Palos Verdes" del sistema, el 4 de mayo. Hay un tanque de 60 m³ se muestra que al parecer recoge el agua de "La pitayera" y también de "Palos Verdes". Otro e-mail menciona un tanque de 50 m³ situado en algún lugar en el sistema. Realmente tenemos poco conocimiento de todo el sistema.

Uno de sus estimaciones previas contenían la sustitución de una "línea de plástico 1,82 millas de largo con un nuevo 1-1/2" 1 línea a un costo de \$ 9,000. ¿Eso es para servir a la "Palos Verde" también? Esperemos que debe haber un algún documento que muestra la ubicación de todos los pozos y tanques de agua y las capacidades y las elevaciones y las tuberías de suministro y en el que el agua es finalmente recogido para su uso por los vecinos. Por favor proporcione una copia de esa documentación y, si no existe, por favor tomar algún tiempo hacer al menos un diagrama de preparación con la información para que podamos entender mejor las necesidades del proyecto. Como mínimo, usted podría tomar a lo largo de su GPS y registrar las coordenadas y la elevación de cada tanque de bien y de almacenamiento existente. Los planes existentes son probablemente grandes, así que si se pudiera llegar a Arturo Neira o Manolo Herrero podían organizar para copiar y enviarlos a nosotros. Debemos estudiar realmente dónde se encuentran las distintas fuentes de agua, puntos de puntos de almacenamiento y entrega. El conocimiento de los lugares, la capacidad de almacenamiento, el tiempo para el llenado de cada tanque, cómo los tanques se encuentran (o, posiblemente, podrían ser conectados) podría llevar a un mejor

planeamiento para que el agua se puede utilizar de manera más eficiente por la comunidad. Al llegar al punto de organizar una Subvención Global de Rotary necesitaremos una información más completa, así que deberíamos empezar a reunir esa información tan pronto como sea posible.

También, en relación con la sustitución de la "tubería con un 1-1/2" 1 tubería, por favor, obtener una estimación de los costos locales México para sustituir con un "tubo en lugar de un 1-1/2" de 2 tubos. El costo del tamaño de la tubería actualizar aquí en Colorado no es mucho y que también debería considerar esa opción.

Esperamos tener noticias de nuestro distrito rotario subvenciones comité sobre la aprobación de la subvención para esta primera fase pronto.

Gracias otra vez por su atención a los detalles!

Ron Hogan

Greetings José Martin,

Thank you for the detailed quotations for improvements to the Zapotitlan water system. I am not sure I understand exactly where the improvements are located but it appears that the first quotation is to improve the "Palos Verdes" well by cleaning and hand excavation of 2 meters x 2 meters then perform 2500 lbs pressure treatment to increase the water flow. The second quotation is for construction of a water box around the "Palos Verdes" well outlet to protect from contamination and also store water near the source. I did not find dimensions of the new water box so please send the dimensions so we can know the storage capacity. I have attached your photos of the "Palos Verdes" part of the system that you sent on May 4. There is a 60 m3 tank shown that apparently collects water from "La pitayera" and also from "Palos Verdes". Another e-mail mentions a 50 m3 tank located somewhere in the system. We really have little knowledge of the overall system.

One of your prior estimates contained the replacement of a 1" plastic line 1.82 miles long with a new 1-1/2" line at a cost of \$9,000. Is that to serve the "Palos Verde" well? Hopefully there must be a document somewhere that shows the locations of all of the wells and water tanks and capacities and elevations and delivery pipes and where the

water is finally collected for use by the residents. Please furnish us with a copy of that documentation and if it does not exist please take some time make at least a rough diagram with the information so we can better understand the project needs. As a minimum, you could take along your GPS and record the coordinates and elevation of each existing well and storage tank. Existing plans are probably large so if you could get them to Arturo Neira or Manolo Herrero they could arrange to copy and send them to us. We should really study where the various water sources, points of storage and delivery points are located. Knowing the locations, storage capacity, time for filling each tank, how the tanks are (or possibly could be) connected might lead to much better planning so that the water can be most efficiently utilized by the community. When we arrive to the point of arranging for a Global Grant from Rotary we will need more comprehensive information so we should start gathering that information as soon as possible.

Also, regarding replacing the 1" pipe with a 1-1/2" pipe, please get an local Mexico cost estimate for replacing with a 2" pipe rather than a 1-1/2" pipe. The cost of the pipe size upgrade here in Colorado is not much and we should also consider that option.

We hope to hear from our Rotary district grants committee about the approval of the grant for this first phase soon.

Thanks again for your attention to the details!

Ron Hogan